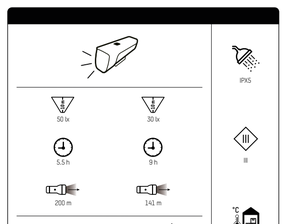
ANSMANN®

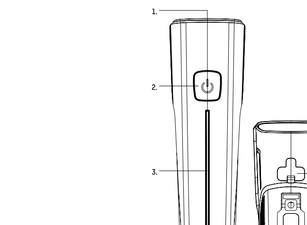
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

BIKELIGHT FRONT LED 50 LUX



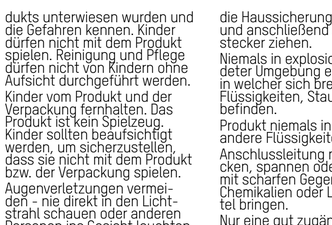
DE | EN | FR | ES | PT | SV
IT | NL | DK | FI | NO

1



2

3



4

PROPER INTENDED USE

The product serves as a mobile light source and is not intended for use in other applications. The product is intended exclusively for private, household use and is not suitable for commercial use or for household room lighting and is only for use as described in the operating instructions. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

⚠ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.

Avoid eye injuries – never look directly into the beam or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage.

Never touch a device that is connected to the mains with wet hands, or if it has fallen into water. In this case, first switch off the house circuit breaker and then pull out the mains plug.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

Use only an easily accessible mains socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.

All illuminated objects must be at least 10cm away from the lamp.

Use the product exclusively with the accessories included with it.

Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or set it on fire. Do not throw into a fire.

The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

Do not short-circuit connection terminals or batteries.

⚠ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Do not use in the rain or in damp areas.

ⓘ GENERAL INFORMATION

- Do not throw or drop
- The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.
- The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.
- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.
- Information for the light and mains adapter as well as mains voltage on the socket must match with the type plate.
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.

ⓘ RECHARGEABLE BATTERY PACK

The product contains a non-replaceable, rechargeable battery pack. If the rechargeable battery pack is empty, recharge it immediately. Once fully charged, remove from the charger.
In the event of liquid leaking from the power source, remove this with protective gloves and a dry cloth.

ⓘ ENVIRONMENTAL INFORMATION DISPOSAL

Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.
For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment, use the return and collection

5

SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

ⓘ – **Information** | Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt
ⓘ – **Hinweis** | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art
⚠ – **Vorsicht** | Achtung – Gefährdung kann zu Verletzungen führen
▲ – **Warnung** | Achtung – Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt dient als mobile Lichtquelle und ist nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt und eignet für den kommerziellen Gebrauch noch für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet und nur zur Verwendung wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Anwendung außerhalb dieser Information gilt nicht als bestimmungsgemäß, dies kann Sachschäden oder Personenschäden verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

⚠ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.

Augenverletzungen vermeiden – nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschieht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten.

Niemals an ein an das Stromnetz angeschlossenes Gerät mit nassen Händen fassen oder wenn dieses ins Wasser gefallen ist. In diesem Fall erst die Haussicherung abschalten und anschließend den Netzstecker ziehen.

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Anschlussleitung nicht knicken, spannen oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen, Chemikalien oder Lösungsmittel bringen.

Nur eine gut zugängliche Steckdose benutzen, damit das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.

Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Leuchte entfernt sein.

Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden.

Niemals versuchen, eine Batterie/Akku zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen.

ⓘ Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.

Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen und umgehend Arzt kontaktieren.

Anschlussklemmen und Batterien nicht kurzschließen.

6

⚠ GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION

Nicht in der Verpackung benutzen.

Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

ⓘ ALLGEMEINE HINWEISE

- Nicht werfen oder fallen lassen
- Die LED-Abdeckung ist nicht austauschbar. Bei beschädigter Abdeckung muss das Produkt entsorgt werden.
- Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der LED endet, muss die komplette Leuchte ersetzt werden.
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Das Trennen des Geräts von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.
- Angaben für Leuchte und Netzteil sowie Netzspannung an der Steckdose müssen mit dem Typenschild übereinstimmen.
- Die Leuchte darf nicht auf die Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf diese Seite umfallen.

ⓘ WIEDERAUFLADBARER AKKUPACK

Das Produkt enthält einen nicht austauschbaren Akkupack, bei leerem Akku dieser umgehend wieder aufladen.
Nach vollständiger Aufladung von der Aufladung trennen.

Im Falle eines Auslaufens der Energiequelle die Flüssigkeit mit Schutzhandschuhen und einem trockenen Tuch entfernen.

ⓘ UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie zur Wertstoff-Sammlung.

Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne" weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben, Rückgabe- und Sammelsysteme in ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Gebrauchte Batterien/Akkus (nur im entladenen Zustand) immer in übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anordnungen entsorgen.
Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.
Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

ⓘ PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Frontlicht
2. Schalter
3. Akku-Kapazitätsanzeige
4. Ladebuchse mit Gummiabdeckung
5. Gummiring

ⓘ INSTALLATION

Nach StVZO §67 müssen die lichttechnischen Einrichtungen vorschriftsmäßig und fest montiert sowie ständig betriebsbereit sein. Lichttechnische Einrichtungen dürfen nicht verdeckt sein.

Frontlicht:

1. Halterung am Lenker fest montieren, so dass der Scheinwerfer sich bei normalem Gebrauch nicht verstellen kann. Nummposteller für Montagewinkel entfernen.
2. Licht in die Halterung schieben bis dieses einrastet („Klick").
3. Frontleuchte so einstellen, dass die Mitte des Lichtkegels in einer Entfernung von 5m nur halb so hoch ist wie die Oberkante des Scheinwerfers.
4. Anbauhöhe für Scheinwerfer: min. 400mm / max. 1200mm – geeignet für Lenkerstangendurchmesser von 21,1mm bis 31,8mm.

ⓘ LADEVORGANG

Frontlicht:

- Sobald die Akkuanzeige rot leuchtet, muss der Akku umgehend aufgeladen werden.
- Abdeckung auf der Rückseite des Scheinwerfers öffnen und USB-Kabel anschließen.

Zum Aufladen jeweils das USB-Kabel mit einem USB-Ladeanschluß (5V/1000mA) verbinden. Wenn die Anzeige grün leuchtet ist der Ladevorgang abgeschlossen.

ⓘ INBETRIEBNAHME

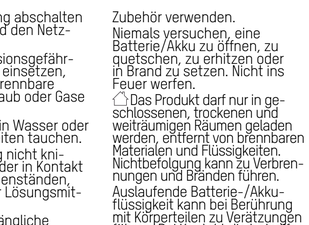
Frontlicht:

1× drücken = hoch
2× drücken = niedrig [Energiesparmodus]
3× drücken = aus

CE Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

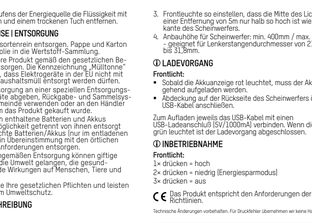
Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernimmt wir keine Haftung.

7

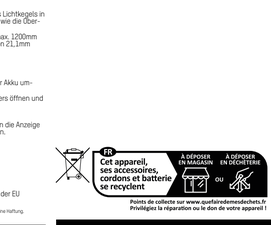


8

9



10



11

PROPER INTENDED USE

The product serves as a mobile light source and is not intended for use in other applications. The product is intended exclusively for private, household use and is not suitable for commercial use or for household room lighting and is only for use as described in the operating instructions. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

⚠ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play

12

with the product or packaging.

Avoid eye injuries – never look directly into the beam or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage.

Never touch a device that is connected to the mains with wet hands, or if it has fallen into water. In this case, first switch off the house circuit breaker and then pull out the mains plug.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

Use only an easily accessible mains socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.

All illuminated objects must be at least 10cm away from the lamp.

13

Use the product exclusively with the accessories included with it.

Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or set it on fire. Do not throw into a fire.

The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

Do not short-circuit connection terminals or batteries.

⚠ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

14

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Do not use in the rain or in damp areas.

ⓘ GENERAL INFORMATION

- Do not throw or drop
- The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.
- The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.
- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.
- Information for the light and mains adapter as well as mains voltage on the socket must match with the type plate.
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.

15

ⓘ RECHARGEABLE BATTERY PACK

The product contains a non-replaceable, rechargeable battery pack. If the rechargeable battery pack is empty, recharge it immediately. Once fully charged, remove from the charger.
In the event of liquid leaking from the power source, remove this with protective gloves and a dry cloth.

ⓘ ENVIRONMENTAL INFORMATION DISPOSAL

Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.
For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment, use the return and collection

16

ⓘ FIRST USE

Front light:
Press 1× = High
Press 2× = Low [energy-saving mode]
Press 3× = Off

CE The product complies with the requirements from the EU directives.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

17

SÉCURITÉ - EXPLICATION DES SYMBOLES

Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage :

ⓘ – **Information** | Informations supplémentaires utiles sur le produit
ⓘ – **Remarque** | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type
⚠ – **Prudence** | Attention - le risque peut entraîner des blessures
▲ – **Avertissement** | Attention – danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le produit sert de source lumineuse mobile et n'est pas conçu pour d'autres applications. Le produit est uniquement destiné pour une utilisation privée et ni pour une utilisation commerciale, ni pour l'éclairage ambiant à la maison et uniquement pour l'utilisation telle que décrite dans le mode d'emploi. L'utilisation en dehors de ces informations est considérée comme non conforme, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ GENERALES

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.

Éviter les lésions oculaires – Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux ou ne jamais éclairer des personnes dans le visage. Si cela se

18

produit de manière prolongée, la part de lumière bleue peut causer un risque pour la rétine.

Ne jamais toucher un appareil raccordé au réseau électrique avec les mains mouillées ou si l'appareil est tombé dans l'eau. Dans ce cas, couper tout d'abord le disjoncteur de la maison, puis débrancher la fiche secteur.

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

Toujours utiliser une prise bien accessible afin de pouvoir débrancher le produit du réseau électrique en cas de défaut.

Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 10 cm de la lampe.

N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison.

Ne jamais tenter d'ouvrir, d'écraser, de chauffer ou de mettre en feu une pile / un accu. Ne pas jeter au feu.

ⓘ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.

Ne pas court-circuiter les broches de raccordement et les piles.

19

⚠ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.).

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

ⓘ REMARQUES GÉNÉRALES

- Ne pas jeter ou laisser tomber
- Le couvercle de la LED ne peut pas être remplacé. Si le couvercle est endommagé, le produit doit être éliminé.
- La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée. À la fin de la durée de vie de la LED, vous devez remplacer toute la lampe.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service agréé par le fabricant ou par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire !
- Pour la coupure de l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer sur la fiche du connecteur et jamais sur le câble.
- Les indications concernant la lampe et l'alimentation ainsi que la tension de réseau sur la prise doivent correspondre à la plaque signalétique.
- La lampe ne doit pas être posée sur le côté de la source lumineuse ou tomber de ce côté.

ⓘ BLOC D'ACCU RECHARGEABLE

Le produit contient un bloc d'accu non remplaçable, en cas d'accu vide celui-ci doit être rechargé immédiatement.
Une fois le chargement complet, arrêter le chargement.
En cas de fuite de la source d'énergie, éliminer le liquide avec des gants de protection et un chiffon sec.

20

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.

Utilizar apenas uma tomada de fácil acesso para que o produto possa ser rapidamente desligado da corrente elétrica em caso de avaria.

Todos os objetos iluminados devem estar afastados pelo menos 10 cm da lanterna.

Utilize o produto exclusivamente com o acessório incluído no volume de fornecimento.

Nunca tente abrir, esmagar, aquecer ou queimar uma pilha / pilha recarregável. Não atirar para o fogo.

ⓘ O produto pode apenas ser carregado apenas em espaços fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobservância pode causar queimaduras e incêndio.

A fuga de líquido da bateria / pilha recarregável pode causar queimaduras se entrar em contacto com partes do corpo. Em caso de contacto, lave imediatamente as áreas afetadas com água fresca e contacte imediatamente um médico.

Não curto-circuitar os bornes de ligação e as pilhas.

⚠ PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO

Não utilizar dentro da embalagem.

Não cobrir o produto - Perigo de incêndio.

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.

Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

21

Kundenservice | Customer service:

ANSMANN AG
Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

Support & FAQ: ansmann.de

E-Mail: hotline@ansmann.de
Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 5400

MA-1800-0524/V0/08-2022

22

SAFETY - EXPLANATION OF NOTES

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

ⓘ – **Information** | Useful additional information about the product
ⓘ – **Note** | The note warns you of possible damage of all kinds
⚠ – **Caution** | Attention - Hazard can lead to injuries
▲ – **Warning** | Attention – Danger! May result in serious injury or death

INTENDED USE

The product is a mobile light source and is not intended for use in other applications. The product is intended exclusively for private, household use and is not suitable for commercial use or for household room lighting and is only for use as described in the operating instructions. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

⚠ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play

23

with the product or packaging.

Avoid eye injuries – never look directly into the beam or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage.

Never touch a device that is connected to the mains with wet hands, or if it has fallen into water. In this case, first switch off the house circuit breaker and then pull out the mains plug.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

Use only an easily accessible mains socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.

All illuminated objects must be at least 10cm away from the lamp.

24

Use the product exclusively with the accessories included with it.

Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or set it on fire. Do not throw into a fire.

The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

Do not short-circuit connection terminals or batteries.

⚠ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

25

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Do not use in the rain or in damp areas.

ⓘ GENERAL INFORMATION

- Do not throw or drop
- The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.
- The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.
- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.
- Information for the light and mains adapter as well as mains voltage on the socket must match with the type plate.
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.

26

ⓘ RECHARGEABLE BATTERY PACK

The product contains a non-replaceable, rechargeable battery pack. If the rechargeable battery pack is empty, recharge it immediately. Once fully charged, remove from the charger.
In the event of liquid leaking from the power source, remove this with protective gloves and a dry cloth.

ⓘ ENVIRONMENTAL INFORMATION DISPOSAL

Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.
For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment, use the return and collection

27

ⓘ INSTALLATION

Luz frontal:

1. Montar firmemente el soporte en el manillar de modo que el faro no pueda moverse durante el uso normal. De ser necesario, quitar/retirar la almohadilla de goma.
2. Colocar la luz en el soporte hasta que encaje [«clic»].
3. Ajustar la luz frontal de forma que el centro del haz de luz a una distancia de 5 m sea sólo la mitad de la altura del borde superior del faro.
4. Altura de montaje para el faro: mín. 400 mm / máx. 1200 mm, adecuado para un manillar de 21,1 mm a 31,8 mm de diámetro.

ⓘ CARGA

Luz frontal:

- Cuando el indicador de la batería se ilumina en color rojo, la batería se debe cargar de inmediato.
- Abrir la cubierta de la parte trasera del faro y conectar el cable USB.

Para la carga, conectar el cable USB respectivo a una conexión de carga USB (5 V / 1000 mA). Cuando el indicador se ilumina en color verde, la carga ha finalizado.

ⓘ PUESTA EN SERVICIO

Luz frontal:
Pulsar una vez: potencia alta
Pulsar dos veces: potencia baja (modo de ahorro de energía)
Pulsar tres veces: apagado

CE El producto observa las exigencias de las directivas de la UE.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

28

SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem:

ⓘ – **Informação** | Informações adicionais úteis sobre o produto
ⓘ – **Indicação** | Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo
⚠ – **Cuidado** | Atenção - Perigo, pode causar ferimentos
▲ – **Aviso** | Atenção – Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

UTILIZAÇÃO CORRETA

O produto serve de fonte de luz móvel e não se destina a outras aplicações. O produto destina-se exclusivamente a uso privado em ambientes domésticos e não se destina à utilização comercial nem de adequa à iluminação de espaços domésticos e apenas a utilização como descrita no manual de utilização. A utilização fora desta informação não é considerada como correta, o que pode causar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se forem instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem.

Evitar lesões oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina.

Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica com as mãos húmidas ou caso este tenha caído na água. Neste caso, primeiro desligar a proteção doméstica e de seguida puxar a ficha de rede.

29

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.

Utilizar apenas uma tomada de fácil acesso para que o produto possa ser rapidamente desligado da corrente elétrica em caso de avaria.

Todos os objetos iluminados devem estar afastados pelo menos 10 cm da lanterna.

Utilize o produto exclusivamente com o acessório incluído no volume de fornecimento.

Nunca tente abrir, esmagar, aquecer ou queimar uma pilha / pilha recarregável. Não atirar para o fogo.

ⓘ O produto pode apenas ser carregado apenas em espaços fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobservância pode causar queimaduras e incêndio.

A fuga de líquido da bateria / pilha recarregável pode causar queimaduras se entrar em contacto com partes do corpo. Em caso de contacto, lave imediatamente as áreas afetadas com água fresca e contacte imediatamente um médico.

Não curto-circuitar os bornes de ligação e as pilhas.

⚠ PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO

Não utilizar dentro da embalagem.

Não cobrir o produto - Perigo de incêndio.

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.

Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

30

SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem:

ⓘ – **Informação** | Informações adicionais úteis sobre o produto
ⓘ – **Indicação** | Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo
⚠ – **Cuidado** | Atenção - Perigo, pode causar ferimentos
▲ – **Aviso** | Atenção – Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

UTILIZAÇÃO CORRETA

O produto serve de fonte de luz móvel e não se destina a outras aplicações. O produto destina-se exclusivamente a uso privado em ambientes domésticos e não se destina à utilização comercial nem de adequa à iluminação de espaços domésticos e apenas a utilização como descrita no manual de utilização. A utilização fora desta informação não é considerada como correta, o que pode causar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se forem instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e conheçam os perigos. As crianças não devem brincar

31

com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem.

Evitar lesões oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina.

Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica com as mãos húmidas ou caso este tenha caído na água. Neste caso, primeiro desligar a proteção doméstica e de seguida puxar a ficha de rede.

32

ⓘ MONTAGE

1. Montagem firmemente o suporte no guidom de modo que o farol não se possa deslocar durante o uso normal. Se necessário, utilizar/retirar a almofadinha de borracha.
2. Introduzir a lâmpada no suporte até que encaixe [com «clique»].
3. Ajustar o farol dianteiro de forma a que, a uma distância de 5 m, o centro do cone de luz tenha apenas a metade da altura do rebordo superior o farol.
4. Altura de montagem do farol : mín. 400 mm/ máx. 1200 mm – indicada para diâmetros do guidador de 21,1mm a 31,8mm.

ⓘ PROCESSO DE CARREGAMENTO

Luz dianteira:

- Assim que o indicador da bateria acender a vermelho, é necessário carregar a bateria imediatamente.
- Abrir a cobertura na traseira do farol e ligar o cabo USB.

Para carregar, ligar o cabo USB a uma porta de carga USB (5V/1000mA). Quando o indicador acender a verde, o processo de carregamento está concluído.

ⓘ COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Luz dianteira:
Premir 1× : alta
Premir 2× : baixa (modo de poupança de energia)
Premir 3× : desligar

CE O produto cumpre os requisitos das diretivas UE.

Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

33

SEGURIDAD – DECLARACIÓN DE INDICACIÓN

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

ⓘ – **Información** | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto
ⓘ – **Indicación** | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo
⚠ – **Cuidado** | Atención - peligro de sufrir lesiones
▲ – **Aviso** | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

USO PRESCRITO

El producto se ha concebido como fuente de luz móvil y no está destinado a otras aplicaciones. El producto está destinado

34

efeitos adversos para a saúde humana, animal e vegetal. Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

ⓘ DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Luz frontal
2. Trocar
3. Indicador de capacidade da bateria
4. Tomada de carregamento com cobertura de borracha
5. Anel de borracha

ⓘ INSTALAÇÃO

Luz dianteira:

1. Montar firmemente o suporte no volante, de forma a que o farol não se possa deslocar durante o uso normal. Se necessário, utilizar/retirar a almofadinha de borracha.
2. Introduzir a lâmpada no suporte até que encaixe [com «clique»].
3. Ajustar o farol dianteiro de forma a que, a uma distância de 5 m, o centro do cone de luz tenha apenas a metade da altura do rebordo superior o farol.
4. Altura de montagem do farol : mín. 400 mm/ máx. 1200 mm – indicada para diâmetros do guidador de 21,1mm a 31,8mm.

ⓘ PROCESSO DE CARREGAMENTO

Luz dianteira:

- Assim que o indicador da bateria acender a vermelho, é necessário carregar a bateria imediatamente.
- Abrir a cobertura na traseira do farol e ligar o cabo USB.

Para carregar, ligar o cabo USB a uma porta de carga USB (5V/1000mA). Quando o indicador acende a verde, o processo de carregamento está concluído.

ⓘ MISE EN SERVICE

Lumière avant :
1× appui = luminosité élevée
2× appui = luminosité faible [mode économie d'énergie]
3× appui = lampe éteinte

CE Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

35

ⓘ MONTAGE

1. Montar los supportes fixement sur le guidon de sorte que le projector ne se desloque pas durante o uso normal. Utilizar / retirer des patins en ca

SV

SÄKERHET - FÖRKLARING TILL ANVISNINGAR

Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen:

- **Information** | Nyttig extrainformation om produkten
- **Obs** | Denna anvisning varnar för alla typer skador
- **Försiktigt!** | Se upp - risk för personskador
- **Varning** | Se upp - fara! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall.

AVSEDD ANVÄNDNING

Produkten avsedds som mobil ljuskälla och är inte avsedd för annan ändamål. Produkten är endast avsedd för privat bruk i hushållet och är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för rumsbeysning. Produkten är inte avsedd som belysning för hushållet och dess bruksanvisningen. Allt annan användning anses som ej avsedd och kan leda till skador eller personskador. Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig resp. ej avsedd användning.

⚠ ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, såvida de har instruerats i hur produkten används och känner till farorna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller

35

sköta produkten utan att de hålls under uppsikt.
Håll barn borta från produkten och förpackningen. Produkten är ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten eller förpackningen.
Undvik ögonskador – titta aldrig i ljusstrålen och lys aldrig andra personer i ansiktet. Det är särskilt viktigt att bruksanvisningen. Att annan användning anses som ej avsedd och kan leda till skador eller personskador. Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig resp. ej avsedd användning.

⚠ ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, såvida de har instruerats i hur produkten används och känner till farorna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller

36

Anslut produkten till ett tättåtkomligt uttag så att den snabbt kan kopplas från strömmen vid en störning.
Alla belysta föremål måste finnas på minst 1 m och avstånd från lampan.
Produkten får endast användas med de tillbehör som ingår i leveransen.
Försök aldrig att öppna, klämma, värma upp eller tända ett batteri. Kasta inte i eld.

Anslutningsklämmor och batterier får inte kortslutas.

⚠ RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.
Täck inte över produkten – brandfara.
Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.
Använd inte i regn eller i vattum.

ALLMÄN INFORMATION

- Kasta inte eller tappa inte produkten
- LED-skyddet kan inte bytas. Om skyddet är skadat måste produkten bortskaffas.
- Produkten innehåller LED-ljuskällor.
- Laddningsportens lock
- Laddningsportens lock
- Gummiring

INSTALLATION

Framkyta:

- Montera hållaren på styret så att strålkastaren inte kan förflyttas vid normal användning. Använd ev. bort gummiringarna vid behov.
- Tryck in lampan i hållaren tills den klickar fast (det hörs ett klickljud).
- Justera framkytan så att mitten av ljusstrålen endast är hälften så hög som strålkastarens övre kant på ett avstånd på 5 m.
- Monteringshöjd för strålkastare: min. 400 mm/max. 1.200 mm – passar för styren med en diameter från 21,1 mm till 31,8 mm.

37

Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du börjar montera produkten och spara den för senare bruk. Om du ska ge produkten till någon annan ska du också ge bruksanvisningen till den personen för att undvika olyckor och skador.

LADDNING

Framkyta:

- Så snart batteriindikeringen lyser rött måste batteriet genast laddas.
- Öppna locket på strålkastarens baksida och anslut USB-kabeln.

För laddning ansluter du USB-kabeln till en USB-laddningsport (5 V/1.000 mA). När lampan lyser grönt är laddningen klar.

DRIFTSÄTTNING

Framkyta:

1× tryck = bog
2× tryck = lång (energisparläge)
3× tryck = frånslagning

Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

IT

SICUREZZA - SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

- **Informazione** | Utili informazioni aggiuntive sul prodotto
- **Nota** | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo
- **Attenzione** | Attenzione – Pericolo di lesioni
- **Avvertimento** | Attenzione – Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

IMPIEGO APPROPRIATO

Il prodotto è una fonte luminosa mobile e non è concepito per scopi diversi. Il prodotto è concepito esclusivamente per uso privato domestico e non per uso commerciale nel campo dell'illuminazione di ambienti domestici. Ogni altro utilizzo o utilizzo contrario come descritto nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro impiego che si discosta dalla destinazione d'uso prevista e da considerarsi inappropriato e quindi può provocare danni a cose o persone. Non si assumono alcuna responsabilità per danni provocati da un uso errato o inadeguato.

41

Hold bort væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.
Undgå øjenskader - Se aldrig direkte ind i lysstrålen eller lys andre personer i ansigtet. Hvis det sker for længe, kan der opstå øjenskade af blåt lys opstå en fare for nethinden.
Tag aldrig fat i et apparat, der er forbundet med strømnettet, med våde hænder, når det er fuldt i vandet. I sådan et skal fort hovedsikringen frakobles og derefter skal strømstikket trækkes ud.
Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.
Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker.
Brug kun nemt tilgængeli-

42

ATTENZIONE DI SICUREZZA GENERALI

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.
Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.
Evitare lesioni agli occhi - non fissare mai direttamente il

43

Una volta completata la ricarica, scollegarla dalla carica. In caso di fuoriuscita di liquido dalla forbice della ricarica, rimuoverne il liquido con guanti protettivi e un panno asciutto.

NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO

- Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone fra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola.
- Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contenuto della batteria deve essere tolto dalle apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme a normali rifiuti domestici. Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate, rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.
- Le batterie e le batterie ricaricabili contenute negli apparecchi elettrici devono essere smaltite separatamente, quando possibile. Sempre le batterie usate/le batterie ricaricabili (solo se scariche) in conformità alle leggi o ai requisiti locali.

Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio di ingredienti tossici nell'ambiente, che possono avere effetti negativi sulla salute di uomini, animali e piante. In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Luce anteriore
2. Interruttore
3. Indicatore capacità batteria
4. Presa di ricarica con copertura in gomma
5. Anello di gomma

INSTALLAZIONE

Luce frontale:

1. Fissare il supporto al manubrio in modo tale da impedire che il fanale anteriore si sposti durante il normale utilizzo. Utilizzare o rimuovere l'imbottitura in gomma, a seconda delle esigenze.
2. Spingere la lampada nel supporto fino a farla scattare in posizione („clic").
3. Regolare il fanale anteriore in modo tale che, a una distanza di 5 metri, il centro del cono luminoso sia a metà altezza del bordo superiore del fanale.
4. Altezza di montaggio fanale anteriore: min. 400mm / max. 1200mm – adatta per diametri dell'asta del manubrio da 21,1mm a 31,8mm.

PROCEDURA DI RICARICA

Luce frontale:

- Non appena la spia della batteria si accende in rosso, ricaricare immediatamente la batteria.
- Aprire la copertura sul retro del fanale anteriore e collegare il cavo USB.

Per effettuare la ricarica, collegare il cavo USB a una presa di ricarica USB (5V/1000mA). Quando la spia si accende in verde, indica che la ricarica è terminata.

MESSA IN FUNZIONE

Luce frontale:

Premere 1× = eleva
Premere 2× = ridotta (modalità risparmio energetico)
Premere 3× = off

Il prodotto è conforme ai requisiti della direttiva UE.

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

NL

VEILIGHEID - TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN

Houd rekening met onderstaande symbolen en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden:

- **Informatie** | Nuttige aanvullende informatie over het product
- **Opmerking** | Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade
- **Voorzichtig** | Let op - door nicht kan letsel worden veroorzaakt
- **Waarschuwing** | Let op - risico! Kan zeer ernstig of fataal letsel veroorzaken

BEOOGD GEBRUIK

Het product dient als mobiele lichtbron en is niet bestemd voor het gebruik in andere toepassingen. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in de huishouding en dus niet voor zakelijk

51

Hold bort fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.
Undgå øjenskader - Se aldrig direkte ind i lysstrålen eller lys andre personer i ansigtet. Hvis det sker for længe, kan der opga. andelen af blåt lys opstå en fare for nethinden.
Tag aldrig fat i et apparat, der er forbundet med strømnettet, med våde hænder, når det er fuldt i vandet. I sådan et skal fort hovedsikringen frakobles og derefter skal strømstikket trækkes ud.
Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.
Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker.
Brug kun nemt tilgænge-

52

SIKKERHED - FORKLARING AF ANVISNINGER

Bemærk følgende symboler og ord, der anvendes i betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen:

- **Information** | Nyttig information til produktet
- **Bemærk** | Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader
- **Forsigtig** | Pas på - Faren kan medføre personskader
- **Advarsel** | Pas på - Fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

BESTEMMELSESMÆSSIG BRUG

Produktet anvendes som mobil lyskilde, og er ikke egnet til andre brug. Produktet er kun egnet til privat brug i husholdningen og hverken til erhvervsbrug eller belysning af rum i husholdningen og kun til brug som beskrevet i brugsvejledningen. Brugen uden for denne oplysning gælder ikke som formålsmæssig, dette kan medføre materielle skader eller personskader. Vi hæfter ikke for skader, der er opstået pga. forkert eller ikke-formålsmæssig brug.

⚠ GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.

53

PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI

Non utilizzarlo all'interno della confezione.
Non coprire il prodotto – pericolo d'incendio.
Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc.
Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

NOTE GENERALI

- Non lanciarla o farla cadere
- La copertura del LED non è sostituibile. Se la copertura è danneggiata, smaltire il prodotto.
- La fonte luminosa del LED non è sostituibile. Nel momento in cui la durata di vita del LED è concluse, è necessario sostituire tutta la lampada.
- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.
- Per scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica, tirare sempre il connettore o il relativo alloggiamento, mai il cavo.
- I dati relativi alla lampada e alla/e/mentre, nonché la tensione di rete riportata sulla presa elettrica devono coincidere con i valori indicati sulla targhetta dei dati tecnici.
- La lampada non deve essere collocata sul lato della fonte luminosa nè cadere su questo lato.

BATTERIA RICARICABILE

Il prodotto contiene batteria ricaricabile non sostituibile; se si scarica occorre ricaricarla immediatamente.

44

Kortslut ikke tilslutningsklemmer og batterier.

⚠ FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

Må ikke bruges i emballagen.
Produktet må ikke overdækkes – brandfare.
Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks,. Ekstrem varme. kulde, brand etc.
Må ikke anvendes i regnvejr eller i vådrum.

GENERELLE BEMÆRKNINGER

- Må ikke kastes eller falde ned
- LED-afdækningen kan ikke udskiftes. Er afdækningen beskadiget, skal produktet kasseres.
- LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele lampen udskiftes.
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriserede servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.
- Når produktets strømforsyning skal afbrydes må der kun trækkes i stikket eller stidbånd, aldrig i kablet.
- Oplysninger om lampen, strømadapteren og netspænding på stikdåsen skal stemme overens med typeskiltet.
- Projektøren må ikke lægges på lyskildens side eller falde på denne side.

GENOPLADELIG BATTERIPAKKE

Produktet, der indeholder et batteripakke, der ikke kan udskiftes, ved tomme batterier skal denne omgående oplades igen.

55

Efter fuldstændig opladningen adskilles den fra opladningen. Når energikilden løber ud, skal væsken fjernes med specialhandsker og en tør klud.

MILJØANVISNINGER | BORTSKAFFELSE

- Bortskaf emballagen sorteret. Pap og karton som papiraaffald; folie som plastaaffald.
- Bortskaf det udtjente produkt iht. lovens regler. Mærkningen "Sortskraldspand" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen. Aflever dit produkt til bortskaffelse på en special genbrugsstation for el-apparater, brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.
- Batterier og genopladelige batterier i elektriske apparater skal så vidt muligt bortskaffes separat. Brugte batterier/akkumulatorer (kun når de er afladet) skal altid bortskaffes i overensstemmelse med lokale love eller krav. Ukorrekt bortskaffelse kan medføre, at giftige bestandedele frigøres til miljøet, hvilket kan have negative sundhedsmæssige virkninger på mennesker, dyr og planter. På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

PRODUKTBESKRIVELSE

1. Forlygte
2. Skift
3. Batteriindikator
4. Opladningsbøsning
5. Gummiring

INSTALLATION

Forlygte:

1. Holderen skal monteres fast på styret, så lygten ikke kan forskydes ved normal anvendelse. Anvend/ fjern gummipad ved behov.
2. Skub lygten ind i holderen indtil den gør i hak ("Klik").
3. Juster forlygten, så midten af lyskegleen kun er halvt så høj oppe som overkanten af strålekastere på en afstand på 5m.
4. Monteringshøjden for forlygten: Min. 400mm / maks. 1200mm – egnet til styrdiametre på 21,1 mm til 31,8 mm.

57

Una volta completata la ricarica, scollegarla dalla carica. In caso di fuoriuscita di liquido dalla forbice della ricarica, rimuoverne il liquido con guanti protettivi e un panno asciutto.

NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO

- Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone fra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola.
- Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contenuto della batteria deve essere tolto dalle che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme a normali rifiuti domestici. Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate, rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.
- Le batterie e le batterie ricaricabili contenute negli apparecchi elettrici devono essere smaltite separatamente, quando possibile. Sempre le batterie usate/le batterie ricaricabili (solo se scariche) in conformità alle leggi o ai requisiti locali.

Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio di ingredienti tossici nell'ambiente, che possono avere effetti negativi sulla salute di uomini, animali e piante. In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Luce anteriore
2. Interruttore
3. Indicatore capacità batteria
4. Presa di ricarica con copertura in gomma
5. Anello di gomma

INSTALLAZIONE

Luce frontale:

1. Fissare il supporto al manubrio in modo tale da impedire che il fanale anteriore si sposti durante il normale utilizzo. Utilizzare o rimuovere l'imbottitura in gomma, a seconda delle esigenze.
2. Spingere la lampada nel supporto fino a farla scattare in posizione („clic").
3. Regolare il fanale anteriore in modo tale che, a una distanza di 5 metri, il centro del cono luminoso sia a metà altezza del bordo superiore del fanale.

45

Kortslut ikke tilslutningsklemmer og batterier.

⚠ FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

Må ikke bruges i emballagen.
Produktet må ikke overdækkes – brandfare.
Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, f.eks,. Ekstrem varme. kulde, ild osv.
Skal ikke brukes i regnvær eller i våtrom.

GENERELLE ANVISNINGER

- Ikke kast den eller la den falle i bakken
- LED-dekselet er ikke utskiftbar. Hvis dekselet er skadet må produktet kasseres.
- LED-lyskilden er ikke utskiftbar. Når LED-ens levetid ender, må hele lampen skiftes ut.
- Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker sent er autorisert av ham eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner.
- Enheten skal kun koble fra strømforsyningen ved å trekke i støpselet eller støpselhuset, aldri i kabelen.
- Spesifikasjoner for lampe og strømadapter samt nettspenning på stikkontakten må stemme overens med data som er angitt på typeskiltet.
- Lykten skal ikke legges på siden der lyskilden befinner seg eller velte over til denne side.

46

ristoa/akkua. Älä heitä tuleen.
Tuotteen saa ladata vain suljetuissa, kuivissa ja tarpeeksi tilavissa tiloissa, syttyvistä materiaaleista ja nesteistä etäällä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa palohaavoihin ja tulipaloon.
Vuotava paristo-/akkuneste voi holle tai silmiin joutuessaan aiheuttaa niiden syöpymisen. Koskettaessa paristo-/akkunesteeseen on kyseinen kohta huuhdeltava puhtaalla vedellä ja mentävä välittömästi lääkäriin.
Liittimiä ja paristoja ei saa oikosukkea.

⚠ PALO- JA RÄJÄHDYSVAARA

Älä käytä pakkauksen sisällä.
Älä peitä tuotetta - palovaara.
Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, jne.
Älä käytä säteessa tai kosteis-

47

von vaurioitumisen.
Älä koskaan tarto virtaverkkoon liitettyyn laitteeseen märin käsin tai, jos se on pudonnut veteen. Jos näin on päässyt tapahtumaan, katkaise ensin virta sähkökaapin sulakkeesta ja irrota sitten virtapistoke pistorasiasta.
Älä koskaan vie räjähdysattiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.
Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
Käytä vain sellaista pistorasiaa, jonka luokse pääsee helposti, jotta tuote voidaan hätätilanteen nopeasti irrottaa virtaverkosta.
Kaikkien valaistavien esineiden on oltava vähintään 10 cm etäisyydellä valaisimesta.
Käytä tuotetta vain sen mukana tullemiin lisätarvikkeiden kanssa.
Älä koskaan yritä avata, rutistaa, kuumentaa tai polttaa pa-

48

delen etsverwondingen veroorzaken. Bij huidcontact de betreffende plaatsen onmiddellijk met schoon water afspoelen en direct een arts raadplegen.
Aansluitklemmen en batterijen niet kortsluiten.

⚠ GEVAAR VOOR BRAND OF EEN EXPLOSIE

Niet gebruiken terwijl het product nog in de verpakking zit.
Product niet afdekken - brandgevaar.
Het product nooit aan extreme belastingen zoals bijv. extreme hitte, kou, vuur enz. blootstellen.
Nooit in de regen of in vochtige ruimten gebruiken.

ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Niet mee gooien of laten vallen
- De LED-afdekking kan niet worden vervangen. Als de afdekking beschadigd is, mdet het product als afval worden verwijderd.
- De LED-lichtbron kan niet worden vervangen. Als de lichtbron aan de LED eindigt, moet de complete lamp worden vervangen.
- Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalifi-

49

sa toliissa.

YLEISÄ OHJEITA

- Ei saa heittää eikä pistämän putoamaan
- LED-suojakauva ei ole vaihdettavissa. Suojakuvun ollessa vaurioitunut on tuote hävitettävä.
- Tuotteen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun LED on tullut käytöstä kärsä päähän, on koko valaisin vaihdettava.
- Älä avaa tuotetta äläkä tee siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö. Irrota laite virrapistokkeesta ainoastaan kytkemällä pistokkeesta tai vetämällä, ei koskaan johdosta vetämällä.
- Valaisimta ja verkosta/pistoke/akku/paristo ja muun ympäristön ja verkkojännitteen on oltava samat kuin typpikilvessä.
- Valaisinta ei saa asettaa lampppuuroli alaspäin eikä se saa pääsä kaatumaan mukan.

LADATTAVAT AKUT

Tuote sisältää akkupakkauksen, jota ei voi vaihtaa. Kun akku on tyhjä, laitaa se heti uudelleen.
Kun akku on laatiltu täyteen, irrota se lataukseta.
Energiaälähteen vuotaessa pyyhi neste suojäsäisneet käsissä kuivalla liinalla pois.

YMPÄRISTÖOHJEET | HÄVITTÄMINEN

- Hävitä pakkaus lajitelturna. Pahvi ja kartonki pahvikeräykseen, muovi muovikeräykseen.
- Hävitä käytöstäkoivon tuote lakimäräisyyden mukaisesti. Ylivälvotun jätteistän kuva tarkoittaa, että Elissa sähkölaitteet ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Ne tuote hävittävätäkiksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen, käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmiä tai ole siile myyjälle, joltta tuote ostettiin.
- Sähkölaitteiden paristot ja akut on hävitettävä eriksen. Kma kun se on mahdollista. Hävitä käytetyt paristot/akut (vain kun ne ovat tyhjentyneet) aina paikallisten lakien tai vaatimusten mukaisesti.

Vääränlainen hävittäminen voi johtaa myrkyllisten aineosien vapautumiseen ympäristöön, milä voi olla haitallisia terveysvaikutuksia ihmisiä, eläimiä ja kasveille.
Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

50

TUOTTEEN KUVAUS

1. Etuvalo
2. Kytkin
3. Akun kapasiteettinäyttö
4. Latausliitäntä, kumirien suojus
5. Kumirengas

ASENNUS

Etuvalo:

1. Kiinnitä pidike ohjaustankoon siten, että valaisin ei normaalissa käytössä pääse liikkumaan paikallaan. Käytä tarvittaessa kumipehmusteita/ottaa ne pois.
2. Työnnä valo pidikkeeseen siten, että se lukittuu paikalleen (klikki).
3. Säädä etuvalo siten, että valokiilan keskikohta on 5 metrin etäisyydellä valon puolelisi niin korkealla kuin valonheittimen yläreuna.
4. Valonheittimen kiinnityskorkeus: vähintään 400 mm / enintään 1200 mm – sopii ohjaustankoihin, joiden halkaisija 21,1 mm - 31,8 mm.

LATAUS

Etuvalo:

- Heti kun akkunäyttö palaa punaisena, on aika välittömästi ladattava.
- Avaa suojus valaisimen taustapuolesta ja liitä USB-johto.

Jatkaasta varten yhdistä USB-johto USB-latauslliitteeen (5 V / 1000 mA). Kun merkkivalo palaa vihreänä, lataus on valmis.

KÄYTTÖNOTTO

Etuvalo:

1 painallus = suuri
2 painallusta = alhainen (energiansäästötila)
3 painallusta = sammutus

Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia.

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

51

Hold barn unna produktet og emballagen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn ikke leker med produktet eller emballagen.
Unngå skader på øynene - Ikke se direkte inn i lysstrålen, og du må ikke rette lyset mot ansiktet andre personer. Hvis det skjer for lenge, kan andelen av blått lys skade netthinnen.
Du må aldri berøre et produkt med våte hender når det er koblet til strømnettet, eller hvis det har falt i vannet. I dette tilfellet må du først slå av sikringen og deretter trekke ut nettpluggen.
Det skal aldri brukes i eksplosjonsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, støv eller gasser.
Produktet skal aldri dyppes ned

52

SIKKERHET – FORKLARING AV SYMBOLER OG HENVISNINGER

Vær opmærksom på følgende tegn og ord som brukes i bruksanvisningen, på produktet og på emballasjen:

- **Informasjon** | Nyttig tilleggsinformasjon om produktet
- **Henvisning** | Denne henvisningen advarer mot alle mulige skader
- **Forsiktig** | OBS - Farlig situasjon som kan føre til personskader
- **Advarsel** | OBS - Farlig situasjon! Kan føre til alvorlige personskader eller død

BEREGNET BRUK

Produktet skal brukes som mobil lyskilde og er ikke beregnet til andre bruksformål. Produktet er utelukkende egnet til privat bruk i husholdninger og verken for kommersiell bruk eller for belysning i husholdningen, og kun for bruk som er beskrevet i bruksanvisningen. Bruk som ikke er nevnt i denne informasjonen anses ikke som beregnet bruk og kan forårsake materielle skader eller personskader. Vi påtar oss ikke ansvar for skader som er forårsaket av feil bruk eller ikke beregnet bruk.

⚠ GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentalé evner eller mangelen de erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedli-

53

vann og kontakt lege umiddelbart.
Ikke kortslutt koplingsklemmer og batterier.

⚠ FARE FOR BRANN OG EKSPLOSJON

Skal ikke brukes i emballasjen.
Ikke dekk til produktet - brannfare.
Produktet skal aldri utsettes for ekstreme belastninger, f.eks. ekstrem varme, kulde, ild osv.
Skal ikke brukes i regnvær eller i våtrom.

GENERELLE ANVISNINGER

- Ikke kast den eller la den falle i bakken
- LED-dekselet er ikke utskiftbar. Hvis dekselet er skadet må produktet kasseres.
- LED-lyskilden er ikke utskiftbar. Når LED-ens levetid ender, må hele lampen skiftes ut.
- Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker sent er autorisert av ham eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner.
- Enheten skal kun koble fra strømforsyningen ved å trekke i støpselet eller støpselhuset, aldri i kabelen.
- Spesifikasjoner for lampe og strømadapter samt nettspenning på stikkontakten må stemme overens med data som er angitt på typeskiltet.
- Lykten skal ikke legges på siden der lyskilden befinner seg eller velte over til denne side.

54

OPPLADBAR BATTERIPAKKE

Produktet er utstyrt med en ikke-utskiftbar batteripakke, når batteriet er tomt, må det lades opp umiddelbart.
Koble fra ladingen når den er fulladet.
I tilfelle lekkasje fra energikilden, fjern væsken med vernehanser og en tørr klut.

MILJØINFORMASJON | AVFALLSBEHANDLING

- Emballasjen skal kildesorteres. Papp og kartong til papirinnsamlingen, folie til plastinnsamlingen.
- Kasser det utbukkede produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symbolet «søppelcunk» angir, at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produktet skal leveres til et spesielt samlested for avfallsbehandling av gammelt utstyr, bruk lokale returog innsamlingssystemer, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt.

- Batterier og opladbare batterier i elektriske enheter må kastes separat fra dens hus det er mulig. Kast alltid brukte batterier / oppladbare batterier (bare når de er utladet) i samsvar med lokale lover eller krav.

Ved feil avhending kan giftige ingredienser slippes ut i miljøet, som har skadelige effekter på mennesker, dyr og planter. Derved oppfyller du dine lovbestemte plikter og yter ditt bidrag til miljøet.

PRODUKTBESKRIVELSE

1. Frontlys
2. Disk
3. Batteriindikator
4. Ladekontakt med gummideksel
5. Gummi ring

INSTALLASJON

Frontlys:

1. Monter holderen fast på styret slik at lyskasteren ikke kan forskyve seg under normal bruk. / Fjern gummiputer ved behov.
2. Skyv lampen inn i holderen helt til dette går i ringrep ("klikk").
3. Juster frontlykten på en slik måte, at midten av lyskjegelen på en avstand av 5 m bare er halv så høy som lyskasterens øvre kant.
4. Monteringshøyde for lyskaster: Min. 400 mm / maks. 1200 mm – egnet for styrediameter på 21,1 mm til 31,8 mm.

LADEPROSESS

Frontlys:

- Så snart batteriindikatoren lyser rødt skal produktet lades umiddelbart.
- Åpne dekselet på baksiden av lyskasteren og koble til USB-kabelen.

Koble USB-kabelen til en USB-ladeport (5V/1000mA) for lading. Når indikatoren lyser grønt er ladeprosessen avsluttet.

DRIFTSETTELSE

Frontlys:

Trykk 1× = høy
Trykk 2× = lav (energisparemodus)
Trykk 3× = av

Produktet oppfyller kravene i EU direktivene.

Med forbehold om tekniske endringer. Vi hæfter ikke for trykkfeil.

FI

TURVALLISUUS - OHJEIDEN SELITYKSET

Ota huomioon seuraavat merkit ja sanat, jotka on käytetty käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa:

- **Tiedoksi** | Hyödyllinen lisätieto tuotteesta
- **Huomautus** | Tämä huomautus varoittaa kaikenlaisyppisistä mahdollisista vahingoista
- **Varo** | Huomio - varaosa sikaantumiset
- **Varoitus** | Huomio – vaara! Voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan

MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tuote on tarkoitettu likuitetavaksi valonlähteeksi, eikä sitä ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin. Tuote on tarkoitettu vain yksityisen käyttöön kotona, eikä se soveltu yrityskäyttöön eikä huoneen valaisun kotona, vaan ainoastaan käyttötavaksi käyttöohjeen mukaisesti. Muu kuin tarkoituksenmukaisen käytön sotaan määrätystenvastaiseksi ja se voi aiheuttaa esinevahinkoja tai henkilövahinkoja. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet viheellisestä tai määräystenvastaisesta käytöstä.

58

Efter fuldstændig opladningen adskilles den fra opladningen. Når energikilden løber ud, skal væsken fjernes med specialhandsker og en tør klud.

MILJØANVISNINGER | BORTSKAFFELSE

- Bortskaf emballagen sorteret. Pap og karton som papiraffald; folie som plastaaffald.
- Bortskaf det udtjente produkt iht. lovens regler. Mærkningen "Sortskraldspand" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen. Aflever dit produkt til bortskaffelse på en special genbrugsstation for el-apparater, brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.
- Batterier og genopladelige batterier i elektriske apparater skal så vidt muligt bortskaffes separat. Brugte batterier/akkumulatorer (kun når de er afladet) skal altid bortskaffes i overensstemmelse med lokale love eller krav. Ukorrekt bortskaffelse kan medføre, at giftige bestandedele frigøres til miljøet, hvilket kan have negative sundhedsmæssige virkninger på mennesker, dyr og planter. På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

PRODUKTBESKRIVELSE

1. Forlygte
2. Skift
3. Batteriindikator
4. Opladningsbøsning
5. Gummiring

INSTALLATION

Forlygte:

1. Holderen skal monteres fast på styret, så lygten ikke kan forskydes ved normal anvendelse. Anvend/ fjern gummipad ved behov.
2. Skub lygten ind i holderen indtil den gør i hak ("Klik").
3. Juster forlygten, så midten af lyskegleen kun er halvt så høj oppe som overkanten af strålekastere på en afstand på 5m.
4. Monteringshøjden for forlygten: Min. 400mm / maks. 1200mm – egnet til styrediameter på 21,1mm til 31,8mm.

57

Una volta completata la ricarica, scollegarla dalla carica. In caso di fuoriuscita di liquido dalla forbice della ricarica, rimuoverne il liquido con guanti protettivi e un panno asciutto.

NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO

- Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone fra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola.
- Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contenuto della batteria deve essere tolto dalle che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme a normali rifiuti domestici. Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate, rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.
- Le batterie e le batterie ricaricabili contenute negli apparecchi elettrici devono essere smaltite separatamente, quando possibile. Sempre le batterie usate/le batterie ricaricabili (solo se scariche) in conformità alle leggi o ai requisiti locali.

Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio di ingredienti tossici nell'ambiente,